



ALL RIGHTS RESERVED © جميع حقوق الطبع محفوظة

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher.

First Edition: March 2008

Supervised by:

Abdul Malik Mujahid

HEAD OFFICE

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A. Tel: 00966-1-4033962/4043432 Fax: 4021659
E-mail: darussalam@awalnet.net.sa, riyadh@dar-us-salam.com Website: www.dar-us-salam.com

K.S.A. Darussalam Showrooms:

Riyadh
Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945
Malaz branch: Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221
Suwailam branch: Tel & Fax-1-2860422

- Jeddah
Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270
- Madinah
Tel: 00966-04-8234446, 8230038
Fax: 04-8151121
- Al-Khobar
Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551
- Khamis Mushayt
Tel & Fax: 00966-072207055
- Yanbu Al-Bahr Tel: 0500887341 Fax: 04-3908027
- Al-Buraida Tel: 0503417156 Fax: 06-3696124

U.A.E

- Darussalam, Sharjah U.A.E
Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624
Sharjah@dar-us-salam.com.

PAKISTAN

- Darussalam, 36 B Lower Mall, Lahore
Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072
- Rahman Market, Ghazni Street, Urdu Bazar Lahore
Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703
- Karachi, Tel: 0092-21-4393936 Fax: 4393937
- Islamabad, Tel: 0092-51-2500237 Fax: 512281513

U.S.A

- Darussalam, Houston
P.O Box: 79194 Tx 77279
Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431
E-mail: houston@dar-us-salam.com
- Darussalam, New York 486 Atlantic Ave, Brooklyn
New York-11217, Tel: 001-718-625 5925
Fax: 718-625 1511
E-mail: darussalamny@hotmail.com

U.K

- Darussalam International Publications Ltd.
Leyton Business Centre
Unit-17, Etloe Road, Leyton, London, E10 7BT
Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044 20 8539 4889
Website: www.darussalam.com
Email: info@darussalam.com

- Darussalam International Publications Limited
Regents Park Mosque, 146 Park Road
London NW8 7RG Tel: 0044- 207 725 2246
Fax: 0044 20 8539 4889

AUSTRALIA

- Darussalam: 153, Haldon St, Lakemba (Sydney)
NSW 2195, Australia
Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199
Mobile: 0061-414580813 Res: 0061-2-97580190
Email: abumuaaz@hotmail.com

CANADA

- Nasirudding Al-Khattab
2-3415 Dixie Rd, Unit # 505
Mississauga
Ontario L4Y 4J6, Canada
Tel: 001-416-418 6619
- Islamic Book Service
2200 South Sheridan way Mississauga, On
L5J 2M4
Tel: 001-905-403-8406 Ext. 218 Fax: 905-8409

MALAYSIA

- Darussalam
Int'l Publishing & Distribution SDN BHD
D-2-12, Setiawangsa 11, Taman Setiawangsa
54200 Kuala Lumpur
Tel: 03-42528200 Fax: 03-42529200
Email: darussalam@streamyx.com
Website: www.darussalam.com.my

FRANCE

- Editions & Librairie Essalam
135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris
Tel: 0033-01- 43 38 19 56/ 44 83
Fax: 0033-01-43 57 44 31
E-mail: essalam@essalam.com.

SINGAPORE

- Muslim Converts Association of Singapore
32 Onan Road The Galaxy
Singapore- 424484
Tel: 0065-440 6924, 348 8344 Fax: 440 6724

SRI LANKA

- Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4
Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

INDIA

- Islamic Books International
54, Tandel Street (North)
Dongri, Mumbai 4000 09, INDIA
Tel: 0091-22-2373 4180
E-mail: ibi@irf.net

SOUTH AFRICA

- Islamic Da'wah Movement (IDM)
48009 Qualbert 4078 Durban, South Africa
Tel: 0027-31-304-6883 Fax: 0027-31-305-1292
E-mail: idm@ion.co.za

সহীহ আল-বুখারী (প্রথম খণ্ড)

صحيح البخاري

(بالغة البنغالية)

সহীহ আল-বুখারী

(প্রথম খণ্ড)

মূলঃ

হাফেয ইমাম শাইখ আবু আব্দুল্লাহ মুহাম্মাদ
ইবনে ইসমাইল বুখারী (রাহেমাহুল্লাহ)

অনুবাদ ও ব্যাখ্যাঃ

অধ্যক্ষ মুহাম্মাদ আব্দুস সামাদ (শাইখুল হাদীস)
মাদরাসাতুল হাদীস, ঢাকা



দা রু স সা লা ম

রিয়াদ • জেদ্দা • আল-খোবার • শারজাহ
লাহোর • লন্ডন • হিউস্টন • নিউ ইয়র্ক



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

আল্লাহর নামে শুরু করছি, যিনি পরম
করণাময় ও অতি দয়ালু।

© Maktaba Dar-us-Salam, 2008

King Fahd National Library Catalog-in-Publication Data
Bukhari, Muhammad bin Ismail

Sahih al-Bukhari/ Muhammad bin Ismail Bukhari-2008
1056 p, 14x21 cm

ISBN: 978-9960-59-618-1 (set)

978-9960-59-619-8 (1st Vol.)

1-Al-Hadith- Six books 2- Hadith 3-Title

235.1dc

1429/1074

Legal Deposit no. 1429/1074

ISBN: 978-9960-59-618-1 (set)

978-9960-59-619-8 (1st Vol.)

সূচীপত্র

বিষয়	পৃষ্ঠা
অনুবাদের আরম্ভ	37
প্রকাশকের আরম্ভ	38
ভূমিকা	41
হাদীসের তাৎপর্য	42
হাদীস সংরক্ষণের ইতিহাস	43
ইমাম আবু আব্দুল্লাহ মুহাম্মাদ বিন ইসমাইল বুখারী (রাহেমাছল্লাহ)	48
সহীহ বুখারী	52
ইলমে হাদীসের কতিপয় পরিভাষা পরিচিতি ও মান নির্ণয়	53
প্রথম পর্ব	
ওহীর প্রারম্ভ	
অধ্যায়ঃ ১ রাসূলুল্লাহ (ﷺ)-এর নিকট যেভাবে ওহী শুরু হয়	59
দ্বিতীয় পর্ব	
ঈমান	
অধ্যায়ঃ ১ রাসূলুল্লাহ (ﷺ)-এর বাণীঃ ইসলাম পাঁচটি ভিত্তির উপর প্রতিষ্ঠিত	81
অধ্যায়ঃ ২ দু'আর তাৎপর্য ঈমান হওয়া	84
অধ্যায়ঃ ৩ ঈমানের বিষয়সমূহ	85
অধ্যায়ঃ ৪ যার যবান ও হাত হতে মুসলমান সমাজ ----- প্রকৃত মুসলমান	87
অধ্যায়ঃ ৫ সর্বোত্তম ইসলাম কোনটি?	87
অধ্যায়ঃ ৬ খাবার দান করা ইসলামের অঙ্গ	88
অধ্যায়ঃ ৭ নিজের পছন্দনীয় বস্তু মুসলমান ভাইয়ের জন্য পছন্দ করা	89
অধ্যায়ঃ ৮ রাসূলুল্লাহ (ﷺ)-এর প্রতি ভালোবাসা ঈমানের অন্তর্ভুক্ত	89
অধ্যায়ঃ ৯ ঈমানের স্বাদ	90
অধ্যায়ঃ ১০ আনসারগণের প্রতি ভালোবাসা ঈমানের নিদর্শন	91
অধ্যায়ঃ ১১	
অধ্যায়ঃ ১২ ফেতনা হতে দূরে অবস্থান দ্বীনের অঙ্গ	93
অধ্যায়ঃ ১৩ রাসূলুল্লাহ (ﷺ)-এর বাণীঃ "আমি আল্লাহ সম্বন্ধে ----- অধিক জ্ঞাত"	94
অধ্যায়ঃ ১৪ কুফরীতে ফিরে যাওয়া আওনে ----- ঈমানের অঙ্গ হওয়া	95
অধ্যায়ঃ ১৫ আমলের ক্ষেত্রে মু'মিনগণের পারস্পরিক শ্রেষ্ঠত্ব	95
অধ্যায়ঃ ১৬ লজ্জা-শরম ঈমানের অঙ্গ	97

অধ্যায়ঃ ৬২ মসজিদ নির্মাণ করা.....	406
অধ্যায়ঃ ৬৩ মসজিদ নির্মাণ কাজে পরস্পরের সাহায্য-সহযোগিতা করা.....	408
অধ্যায়ঃ ৬৪ মিন্বর ও মসজিদের কাঠ প্রসঙ্গে মিস্ত্রী ও কারিগরের সাহায্য গ্রহণ করা.....	409
অধ্যায়ঃ ৬৫ মসজিদ নির্মাণের ফযীলত.....	410
অধ্যায়ঃ ৬৬ মসজিদের মধ্যে দিয়ে চলার সময় তীরের ফলা ধরে রাখা.....	411
অধ্যায়ঃ ৬৭ মসজিদের মধ্য দিয়ে অতিক্রম করা.....	411
অধ্যায়ঃ ৬৮ মসজিদে কবিতা আবৃত্তি করা.....	412
অধ্যায়ঃ ৬৯ মসজিদে বর্শা বল্লম নিয়ে খেলা করা.....	412
অধ্যায়ঃ ৭০ মসজিদের মিন্বরের উপর ক্রয়-বিক্রয়ের উল্লেখ করা.....	413
অধ্যায়ঃ ৭১ মসজিদের মধ্যে লেন-দেনের তাগাদা করা.....	415
অধ্যায়ঃ ৭২ মসজিদে ঝাড়ু দেয়া ----- ইত্যাদি কুড়িয়ে ফেলে দেয়া.....	415
অধ্যায়ঃ ৭৩ মসজিদে মাদকদ্রব্যের ব্যবসা হারাম বলে ঘোষণা করা.....	416
অধ্যায়ঃ ৭৪ মসজিদের জন্য খাদেম নিযুক্ত করা.....	416
অধ্যায়ঃ ৭৫ কয়েদী ও ঋণগ্রস্ত ব্যক্তিকে মসজিদে বেঁধে রাখা.....	417
অধ্যায়ঃ ৭৬ ইসলাম গ্রহণ করলে গোসল করা -----প্রদান করতেন.....	418
অধ্যায়ঃ ৭৭ রোগাক্রান্ত এবং অন্যান্যদের জন্য মসজিদে তাঁবু তৈরী করা.....	419
অধ্যায়ঃ ৭৮ প্রয়োজনে মসজিদে উট বেঁধে রাখা.....	420
অধ্যায়ঃ ৭৯ মূলগ্রহে এই অধ্যায়ে কোন শিরোনাম উল্লেখিত হয়নি.....	420
অধ্যায়ঃ ৮০ মসজিদে দরজা জানালা রাখা.....	421
অধ্যায়ঃ ৮১ কাবা এবং অন্যান্য মসজিদে দরজা এবং জিজির রাখা.....	423
অধ্যায়ঃ ৮২ মুশরিকদের মসজিদে প্রবেশ করা.....	424
অধ্যায়ঃ ৮৩ মসজিদে উচ্চস্বরে কথা বলা.....	425
অধ্যায়ঃ ৮৪ মসজিদে গোল হয়ে বসা.....	426
অধ্যায়ঃ ৮৫ মসজিদে চিত হয়ে শয়ন করা.....	427
অধ্যায়ঃ ৮৬ লোকদের ক্ষতি না করে রাস্তার উপর মসজিদ নির্মাণ -----কারণ নেই... ..	428
অধ্যায়ঃ ৮৭ বাজারের মসজিদে নামায আদায় করা.....	429
অধ্যায়ঃ ৮৮ মসজিদে কিংবা অন্যত্র আঙ্গুলের সাহায্যে পাঞ্জা কষা.....	430
অধ্যায়ঃ ৮৯ মদীনার পথে অবস্থিত মসজিদ এবং যে সকল স্থানে রাসূলুল্লাহ (ﷺ) নামায আদায় করেছিলেন.....	432
অধ্যায়ঃ ৯০ ইমামের সুতরা মুক্তাদীদের জন্যে যথেষ্ট.....	437

অধ্যায়ঃ ৯১ মুসল্লী এবং সুতরার মধ্যে কতটা ব্যবধান থাকতে হবে.....	438
অধ্যায়ঃ ৯২ বল্লমের দিকে মুখ করে নামায আদায় করা.....	439
অধ্যায়ঃ ৯৩ বর্শার দিকে মুখ করে নামায আদায় করা.....	439
অধ্যায়ঃ ৯৪ মক্কা এবং অন্যান্য স্থানে সুতরা ব্যবহার করা.....	440
অধ্যায়ঃ ৯৫ স্তম্ভের দিকে মুখ করে নামায আদায় করা.....	440
অধ্যায়ঃ ৯৬ জামাআত ব্যতীত এককভাবে স্তম্ভের মধ্যখানে নামায আদায় করা.....	441
অধ্যায়ঃ ৯৭ এই অধ্যায়টি শিরোনাম বিহীন.....	442
অধ্যায়ঃ ৯৮ উট, বৃক্ষ ও হাওদার দিকে মুখ করে নামায আদায় করা.....	443
অধ্যায়ঃ ৯৯ খাট ও চৌকির দিকে মুখ করে নামায আদায় করা.....	443
অধ্যায়ঃ ১০০ মুসল্লীর সম্মুখ দিয়ে অতিক্রমকারীকে বাধা দেয়া.....	444
অধ্যায়ঃ ১০১ মুসল্লীর সম্মুখ দিয়ে অতিক্রমকারীর অপরাধ.....	445
অধ্যায়ঃ ১০২ নামাযে সাথী কিংবা অন্য কারও দিকে মুখ করা.....	446
অধ্যায়ঃ ১০৩ নিদ্রিত ব্যক্তির পিছনে নামায আদায় করা.....	447
অধ্যায়ঃ ১০৪ মহিলার পিছনে নফল নামায আদায় করা.....	447
অধ্যায়ঃ ১০৫ কোন কিছু নামাযকে নষ্ট করতে পারে না বলে মন্তব্য করা.....	447
অধ্যায়ঃ ১০৬ নামাযে ছোট বালিকাকে গর্দানে তুলে নেয়া.....	449
অধ্যায়ঃ ১০৭ শায়িতা ঋতুবতী মহিলার বিছানার দিকে মুখ করে নামায আদায় করা	449
অধ্যায়ঃ ১০৮ সিজদার সময় স্ত্রীকে খোঁচা দেয়া.....	450
অধ্যায়ঃ ১০৯ মুসল্লীর শরীর হতে মহিলার অপবিত্রতা দূর করা.....	450

নবম পর্ব

নামাযের সময়

অধ্যায়ঃ ১ নামাযের সময় এবং তার ফযীলত.....	452
অধ্যায়ঃ ২.....	
অধ্যায়ঃ ৩ নামায প্রতিষ্ঠার উপর আনুগত্যের শপথ গ্রহণ করা.....	455
অধ্যায়ঃ ৪ নামায পাপরাশির কাফফারা হওয়া.....	456
অধ্যায়ঃ ৫ যথা সময়ে নামায সম্পাদনের ফযীলত.....	458
অধ্যায়ঃ ৬ পাঁচ ওয়াক্ত নামায গোনাহ সমূহের কাফফারা হওয়া.....	459
অধ্যায়ঃ ৭ যথা সময়ে নামায সম্পাদন করা.....	460
অধ্যায়ঃ ৮ মুসল্লী তার প্রতিপালকের সাথে গোপনে আলাপেরত থাকে.....	461
অধ্যায়ঃ ৯ প্রচণ্ড গরমে যোহরের নামায বিলম্বিত করা উত্তম.....	462
অধ্যায়ঃ ১০ সফরে যোহরের নামায বিলম্ব করে ঠান্ডায় আদায় করা.....	465

